

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ АРХАНГЕЛЬСКОЙ ОБЛАСТИ

государственное бюджетное профессиональное образовательное учреждение

Архангельской области «Архангельский государственный многопрофильный колледж»

**СГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности**

**ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ ПО КУРСУ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»**

*I . Изучите Терминологический минимум по специальности «Дошкольное образование»*

|  |  |
| --- | --- |
| 1. absent – отсутствует
2. accuracy – точность
3. amiable – дружелюбный
4. amulate – подражать
5. approach – подход
6. arrival – приход детей
7. assessment – оценка
8. background – исходные данные
9. behaviour – поведение
10. bring up – воспитывать
11. calm – спокойный, успокоить
12. capture – захватить
13. care - забота, уход
14. content – содержание
15. core subject – базовый предмет
16. crayon – цветной карандаш
17. crib – детская кровать
18. curriculum – учебный план
19. dismissal – уход детей домой
20. effort – усилие
21. encourage – вдохновлять
22. engage – занимать чем-либо
23. enrolling – зачисление
24. exercise – упражнение
25. explore – исследовать
26. greet – приветствовать
27. hesitant - нерешительный
28. improve - улучшать
29. infant school – детский сад
30. innate – врождённый
31. inquire – опрашивать
32. interact – взаимодействовать
33. interfere – вмешиваться
34. involve – вовлекать
35. lack of – недостаток чего-л.
36. learning outcome – результат обучения
 | 39. mood – настроение40. move – двигаться41. nap – тихий час42. naughty – непослушный43. nursery – ясли44. nursery school –детский сад45. obedient - послушный46. objective - цель47. occasionally - случайно48. observations – наблюдения49. only child – единственный ребёнок в семье50. open play – игры на открытом воздухе, подвижные игры51. participation – участие52. patience - терпение53. peers - сверстники54. physical training - физкультура55. praising – хвала56. prepare – готовить(ся)57. questionnaire – опросный лист58. recognize – узнавать, признавать59. request – запрос60. requirement – требование61. routine – повседневный порядок дел62. schedule – расписание63. seating chart – карта рассадки64. sense – чувство65. sense of assurance – чувство безопасности66. separation anxiety – боязнь расставания67. shape – форма68. share – делиться69. sibling – брат или сестра70. skill – навык72. sound – звук73. stand one's ground – стоять на своём75. state-supported – финансируемый государством76. story time – время сказки |

*2. Изучите грамматический минимум по курсу*

**ФРАЗОВЫЕ ГЛАГОЛЫ**

Это устойчивые сочетания глагола и послелога (сравнить: ПРЕДлог), образующие цельную смысловую единицу. Значение фразового глагола – не сумма значений его составных частей, а перенОсное.

Основу фразового глагола, как правило, образуют общеупотребительные глаголы:

|  |  |
| --- | --- |
| be -быть, break – ломать, прерывать, bring – приносить, call – звать, come – приходить, приезжать, do – делать (что-л. нематериальное), предпринимать, draw – тащить, волочить, fall - падать, get – получать, give – давать, go - идти, ехать, hold – держать,  | keep - держать, lay – положить, класть, let - позволять, look - смотреть, make – делать (что-л. материальное), pass – проходить, проезжать,put – класть, положить, run - бежать, see – видеть, set – устанавливать, ставить, take – брать, взять, talk – разговаривать, turn - вращаться, вертеться.  |

Благодаря послелогам эти глаголы иногда кардинально меняют своё значение. Некоторые фразовые глаголы могут иметь и два послелога.

E. g.: *go –* идти, **НО** *go in for –* увлекаться.

*He* ***goes in for*** *skiing*. – Он увлекается лыжными гонками.

*look –* смотреть*,* **НО** *look forward to –* ждать с нетерпением*.*

*We are* ***looking forward to*** *hearing from you –* Мы с нетерпением ждём от вас известий.

*get -* получать, **НО** *get up*– вставать (утром с постели)

*Students don’t usually* ***get up*** *early. – Студенты обычно не встают рано.*

Наиболее употребительные послелоги в составе фразовых глаголов:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *about* *after**around* *at,* *away**back,* *by,* *down,**for* | *in* *into**off**on**over**out* *up**through**with…*  | Все они имеют самостоятельное значение. Но во фразовом глаголе они могут переводиться совсем по-другому. E. g.: *on* – предлог «на»*,* **НО** *turn on* **–** включать*Please* ***turn*** *on the light*. – Включи, пожалуйста, свет.*up* – наречие «вверх», **НО** *give up* **–** сдаваться, прекращать, бросать*Don’t* ***give up****!* – Не сдавайся!put … - надевать |

on

go … - продолжать

come … - загораться

hold … - держаться

turn … - включать

|  |
| --- |
| **ЗАЛОГ (VOICE)** |
| **Действительный Active**Подлежащее действуетПодлежащее активно | **Страдательный Passive**Подлежащее «страдает»Подлежащее пассивно |

**Passive Voice**

В русском языке можно провести параллели с неопределённо-личными и безличными предложениями.

Образование

Форма глагола be + Ved/ V3

**Ved** – если смысловой глагол – правильный, e.g. paint**ed**, repair**ed**

**V3**- если смысловой глагол – неправильный, e.g. written, drawn

По временнОй форме глагола **be** мы определяем временную форму всего сказуемого в страдательном залоге. В страдательном залоге нет формы Future Progressive (Continuous).

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Грамматическое время** | **Форма глагола be** | **Примеры**  |
| Present Simple*Настоящее простое время* | am, is, are | A suspect is usually asked by the investigator.*Подозреваемый обычно допрашивается следователем.*  |
| Past Simple*Прошедшее* *простое время* | was, were | A suspect was asked by the investigator last week.*Вчера подозреваемый был допрошен следователем.* |
| Future Simple*Будущее простое время* | will be | A suspect will be asked by the investigator tomorrow. *Завтра подозреваемый будет допрошен следователем.* |
| Present Progressive (Continuous)*Настоящее длительное время* | am/ is/ are + being | A suspect is being asked by the investigator now. *Подозреваемый сейчас допрашивается следователем.* |
| Past Progressive (Continuous)*Прошедшее длительное время* | was/ were + being | A suspect was being asked by the investigator all morning yesterday.*Подозреваемый допрашивался следователем всё вчерашнее утро.* |
| Present Perfect*Настоящее завершённое время* | has/ have been | A suspect has just been asked by the investigator.*Подозреваемый только что был допрошен следователем.* |
| Past Perfect*Прошедшее завершённое время* | had been  | A suspect had been asked by the investigator by that moment.*К тому моменту подозреваемый уже был допрошен следователем.* |
| Future Perfect *Будущее завершённое время* | will have been | A suspect will have been asked by the investigator by noon tomorrow.*К завтрашнему полудню подозреваемый уже будет допрошен следователем.* |

E.g.: The composition was written. – *Сочинение было написано*. (Past Simple)

The car is being repaired. – *Автомобиль сейчас ремонтируется.* (Present Progressive (Continuous))

Страдательный залог подчёркивает действие, а не действующее лицо. Благодаря этому часто используется в специальной, профессиональной и научной литературе.

E.g.: New industries are being developed in Siberia. – *Новые отрасли промышленности развиваются в Сибири.*

Если необходимо ввести действующее лицо, то для этого используется предлог **by**

E.g.: The picture was painted **by** a famous artist. – *Эта картина была написана известным художником.*

Если речь идёт о глаголе **will** или модальных глаголах (**can-could, must, should, may** etc.), то сказуемое строится по такой схеме:

**will** или модальный глагол + be + Ved/ V3

E.g.: These resources must be organized and directed efficiently. – *Эти ресурсы должны быть эффективно организованы и распределены.*

**Причастия**

*Participle I* – причастие настоящего времени; обозначает незаконченное действие; имеет значение активности

Образуется: основа глагола + ing (Ving)

e.g. run – running

eat – eating

В предложении выполняет функцию определения (какой?)

Переводится словами с окончаниями *–ущий/-ющий, -ащий/-ящий*

Sleeping beauty – Спящая красавица;

A barking dog scared me. – Лающая собака напугала меня.

*Participle II* – причастие прошедшего времени; обозначает законченное действие; имеет значение пассивности

Образуется:

1. Правильные глаголы - основа глагола +ed (Ved)

e.g. check – checked

paint – painted

b) Неправильные глаголы – см. 3-ю форму в Таблице неправильных глаголов.

e.g. find – found

steal – stolen

В предложении выполняет функцию определения (какой?)

Переводится словами с окончаниями *–нный, -тый, -мый*

cleaned room – убранная комната

I like fried potatoes. – Я люблю жареный картофель.

Objective Infinitive Complex

Complex Object

Объектный инфинитивный комплекс

Объектный падеж с инфинитивом

Сложное дополнение

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Подлежащее | Сказуемое | Дополнение | Инфинитив | Другие члены предложения |
|  | seehearfeelsmellmake watchetc. | her, him, them, you, us, it, me,the boy,the students,people etc. | go, enter, cook,clean, draw, studyetc. |  |
| suppose,expect,think,want,know,believe,consider | to go, to enter, to cook, to clean,to draw, to studyetc. |

E. g.: I see the boy enter the school. – *Я вижу, как мальчик заходит в школу.*

We want him to come. – *Мы хотим, чтобы он пришёл.*

**Сложное дополнение состоит из существительного или местоимения в объектном падеже и инфинитива.**

После сказуемого, выраженного глаголом чувственного восприятия *((to) see – видеть, (to) hear – слышать, (to) feel – чувствовать, (to) smell – чувствовать запах etc*.) и глагола (to) make – заставлять, инфинитив в составе сложного дополнения употребляется без частицы *to.*

E. g.: We heard somebody sing outside. – *Мы слышали, как кто-то пел снаружи.*

Сложное дополнение переводится придаточным дополнительным предложением, вводимым союзами «что», «чтобы», «как», где подлежащее соответствует существительному или местоимению в объектном падеже, а сказуемое – инфинитиву.

E. g.: I believe him to know the address. – *Я полагаю, что он знает адрес.*

Сложное дополнение может употребляться с причастием настоящего времени (Participle I) вместо инфинитива.

E. g.: I see the boy enter**ing** the school. – *Я вижу, как мальчик заходит в школу.*

Но в этом случае сказуемое обязательно должно быть выражено глаголом чувственного восприятия: *(to) see – видеть, (to) watch, (to) observe – наблюдать, (to) hear – слышать, (to) listen – слушать, (to) feel – чувствовать, (to) smell – чувствовать запах etc*.

E. g.: We heard somebody singing outside. – *Мы слышали, как кто-то пел снаружи.*

Может переводиться не только придаточным дополнительным предложением, но и причастным оборотом.

E. g.: Children watched the plane landing very slowly. – Дети наблюдали, как самолёт приземляется./ Дети наблюдали самолёт, приземляющийся очень медленно.

Subjective Infinitive Complex

Complex Subject

Субъектный инфинитивный комплекс

Именительный падеж с инфинитивом

Сложное подлежащее

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Подлежащее | Сказуемое | Инфинитив | Другие члены предложения |
| HeSheItThe studentsMy dadPeopleWomenHis bossetc. | Может быть выражено:1. Passive Voice

seen/ supposed/expected/ heard/thought/known/believed/consideredetc.Форма глагола be +  etc.1. Active Voice

seem (кажется), prove (оказаться), happen (случаться/случайно), appear (оказаться, по-видимому) etc.3. Форма глагола be + *наречия* certain (определённо), fortunately (*к счастью*),unfortunately (*к сожалению*) , likely (*скорее всего*), unlikely (*маловероятно*), sure (*безусловно*) etc. | to go, to enter, to cook, to clean,to draw,to study, to prepare, to playetc. |  |

E. g.: He is supposed to enter the university. – *Предполагается, что он поступит в этот университет.*

The students are believed to pass the exams well. – *Предполагается, что студенты хорошо сдадут экзамены.*

It seemed to be the truth. – *Казалось, что это правда.*

He is sure to come. – *Он обязательно придёт.*

**Сложное подлежащее состоит из существительного или местоимения в именительном падеже (собственно подлежащего) и инфинитива.**

Особое внимание следует обратить на образование сказуемого. Оно может иметь три формы (см. схему):

1). Страдательный залог Passive Voice

2). Действительный залог Active Voice

3). Форма глагола be с наречиями

Предложения со сложным подлежащим начинаем переводить, как правило, со сказуемого. – Полагают, что… Оказалось, что… Думают, что… Известно, что…

E. g.: He proved to work for CIA. – *Оказалось, что он работает на ЦРУ.*

Но возможны другие варианты перевода.

E. g.: It seemed to be the truth. – *Это казалось правдоподобным.*

He is sure to come. – *Он обязательно придёт.*

He proved to work for CIA. – *Он, оказывается, работал на ЦРУ.*